

ΕΠΙΦΑΝΙΑ ΚΑΡΟΛ

Arise, shine, for the Light of the World
has come!
Darkness covers the earth and its
people,
but the radiance of God's Light
burns away its shadows,
illuminates the smallest corner,
and heralds in the start
of a new dawn,
where hearts no longer fear,
souls might be set free,
and sister shall follow brother,
nation shall follow nation,
and kings and princes bow down in awe
before the one who comes to reign.
Arise, shine, for the Light of the World
has come! Alleluia!

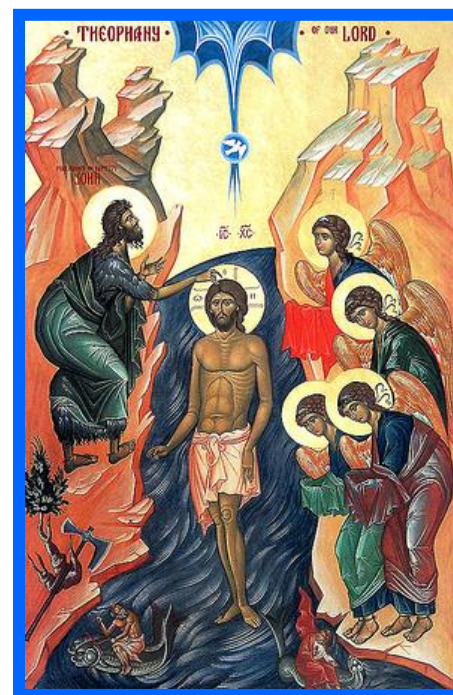
ΚΑΛΑΝΤΑ ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΙΩΝ

Σήμερα είν'τα Φώτα κι ο φωτισμός
κι η χαρά μεγάλη κι ο αγιασμός
Κάτω στον Ιορδάνη τον ποταμό
κάθεται η κυρά μας η Παναγιά
Όργανο βαστάει κερύ κρατεί
και τον Αϊ Γιάννη παρακαλεί
Αϊ Γιάννη αφέντη και Βαπτιστή
βάφτισε και μένα Θεού παιδί
ν' ανεβώ επάνω στον ουρανό
να μαζέψω ρόδα και λιβανό.
Καλημέρα καλημέρα
Καλή σου μέρα αφέντη με την Κυρά
Καλημέρα Καλημέρα
Καλή σου μέρα αφέντη με την Κυρά

PANAGIA GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS (HAMILTON)

PROGRAM OF HOLY SERVICES JANUARY 2021

Rev. Fr. Elias Drossos, Protopresbyter
Parish Priest



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΣΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΟΙΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ - (HAMILTON)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2021

+Πρωτοπρεσβύτερος, π. Ηλίας Δρόσος
Ιερατικός Προϊστάμενος



HOUSE BLESSINGS AT THEOPHANY - Holy Water will be available at the Church entrance for the faithful after the Theophany Divine Liturgies. However, Theophany House Blessings will be postponed this year until the restrictions to gather are lifted by the Province of Ontario.

ΑΓΙΑΣΜΟΥΣ ΣΤΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ - Το Αγιασμό θα είναι διαθέσιμο στην είσοδο της εκκλησίας για το λαό. Ωστόσο, το Αγιασμό στα σπίτια θα αναβληθεί φέτος έως ότου αρθούν οι περιορισμοί συγκέντρωσης του Ontario.



Panagia Greek Orthodox Church of the Dormition of the Theotokos

233 East 15th Street, Hamilton, Ontario L9A 4G1
905-385-9815

www.panagiahamilton.ca

Pastoral Email: frelias@rogers.com



PROGRAM OF HOLY SERVICES – JANUARY 2021
FRIDAY JANUARY 1 – CIRCUMCISION OF CHRIST, St. Basil the Great ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i> ❖ DOXOLOGY FOR THE NEW YEAR 2021
SUNDAY JANUARY 3 – SUNDAY BEFORE THEOPHANY ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i>
TUESDAY JANUARY 5 – EVE BEFORE THEOPHANY ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy & Blessing of the Waters: 9:00 am–12:00 p.m.</i>
WEDNESDAY JANUARY 6 – HOLY THEOPHANY OF OUR LORD ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy & Blessing of the Waters: 9:00 am–12:00 p.m.</i>
THURSDAY JANUARY 7 – SYNAXIS OF ST. JOHN, the Forerunner & Baptist ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i>
SUNDAY JANUARY 10 – SUNDAY AFTER THEOPHANY ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i>
SUNDAY JANUARY 17 – 12TH SUNDAY OF LUKE & ST. ANTHONY, the Great ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i>
MONDAY JANUARY 18 – STS. ATHANASIOS & KYRILLOS, Patriarchs ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 am–12:00 p.m.</i>
SUNDAY JANUARY 24 – 14TH SUNDAY OF LUKE ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i>
MONDAY JANUARY 25 – ST. GREGORY THE THEOLOGIAN ❖ <i>Divine Liturgy: 9:00 a.m. -10:30 a.m.</i>
SATURDAY JANUARY 30 – THE THREE HOLY HIERARCHS ❖ <i>Divine Liturgy: 9:00 a.m. -10:30 a.m.</i>
SUNDAY JANUARY 31 – 15TH SUNDAY OF LUKE ❖ <i>Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 12:00 p.m.</i>

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΥΛΟΥΘΙΩΝ – ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2021
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 1^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ– ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΧΡΙΣΤΟΥ, βασιλείου Μεγαλου ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i> ❖ ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2021
ΚΥΡΙΑΚΗ 3^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>
ΤΡΙΤΗ 5^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΠΡΟΕΡΤΙΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία και Αγιασμός Των Υδάτων: 9.00 π.μ. – 12.00 π.μ.</i>
ΤΕΤΑΡΤΗ 6^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία και ΜΕΓΑΣ Αγιασμός 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>
ΠΕΜΠΤΗ 7^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΣΥΝΑΞΙΣ ΊΩΑΝΝΟΥ του Προδρομου ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>
ΚΥΡΙΑΚΗ 10^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>
ΚΥΡΙΑΚΗ 17^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΙΒ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ, Αγ. Αντωνίου του Μεγαλου ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>
ΔΕΥΤΕΡΑ 18^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ και ΚΥΡΙΛΛΟΥ ❖ <i>Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 10.30 π.μ.</i>
ΚΥΡΙΑΚΗ 24^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΙΔ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>
ΔΕΥΤΕΡΑ 25^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΑΓ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ❖ <i>Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 10.30 π.μ.</i>
ΣΑΒΒΑΤΟ 30^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΡΙΩΝ ΊΕΡΑΡΧΩΝ ❖ <i>Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 10.30 π.μ.</i>
ΚΥΡΙΑΚΗ 31^η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ – ΙΕ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ ❖ <i>Όρθρος και Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 12.00 μ.μ.</i>



Watch Us Live!



<https://www.facebook.com/Panagia-Hamilton-Greek-Orthodox-Church-and-Community-419740931451464/>



https://www.youtube.com/channel/UCmUVJBMrfUrbSR-gT39cafW?view_as=subscriber